



## Kursplan

Fakulteten för konst och humaniora

Institutionen för språk

1FRÄ01 Franska I – inriktning mot arbete i årskurs 7–9, 30 högskolepoäng

1FRÄ01 French I - French for lower secondary school teachers, 30 credits

### Huvudområde

Franska

### Ämnesgrupp

Franska

### Nivå

Grundnivå

### Fördjupning

G1N

### Fastställande

Fastställd 2011-05-02

Senast reviderad 2014-05-05 av Fakulteten för konst och humaniora. Revision av mål, innehåll, exam.former och litteratur.

Kursplanen gäller från och med höstterminen 2014

### Förkunskaper

Grundläggande behörighet samt Franska C-språk kurs B/steg 3 (Områdesbehörighet 2/A2). Alternativ till Franska C-språk kurs B/steg 3: 0FR021 Franska nybörjarkurs II 15hp eller motsvarande

## Mål

### Förväntade studieresultat för kursen som helhet

Efter avslutad kurs ska de studerande kunna

- urskilja och redogöra för grundläggande drag i lärarprofessionen i förhållande till ämnet och ämnets didaktik,
- identifiera och formulera ämnesdidaktiska frågeställningar i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för.

### Delkurs 1 Introduktion och Frankrikekunskap, 7,5 hp

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna

- uttrycka sig muntligt med gott uttal på franska,
- redogöra för huvuddragen i fransk kultur och franskt samhälle,
- beskriva huvuddragen i det franska statsskicket och Frankrikes politiska system.

### **Delkurs 2 Muntlig och skriftlig språkfärdighet, 7,5 hp**

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna

- uppfatta och använda franska i varierande talsituationer samt redogöra för huvuddragen i franskans fonologiska system,
- redogöra för strukturella skillnader mellan franskan och svenskan,
- uttrycka sig skriftligt på korrekt franska.

### **Delkurs 3 Skönlitteratur, 7,5 hp**

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna

- redogöra för de litterära strömningarna under 1900-talet,
- redogöra för enskilda författares verk såväl muntligt som skriftligt,
- behärska de grundläggande principerna för analys av litterära texter.

### **Delkurs 4 Språkdiraktik, 7,5 hp**

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna

- redogöra för nya rön inom språkinläring, inlärastrategier och didaktik,
- självständigt utvärdera, reflektera och analysera didaktiskt utifrån kunskapsyn och språksyn,
- koppla moderna språkinläringsteorier till olika undervisningssituationer.

## **Innehåll**

### **Kursens huvudsakliga innehåll**

Under kursen studeras Frankrikes geografi, historia, samhällsförhållanden och kulturella förhållanden. De muntliga och skriftliga färdigheterna tränas genom uttals- och skrivövningar. Modern litteratur och litteraturhistoria studeras. Vidare behandlas olika sätt att se på kunskapsbildning och språktillägnande. Dessutom tas språkspecifika didaktiska frågeställningar upp. Kursen innehåller följande delkurser:

#### ***Delkurs 1 Introduktion och Frankrikekunskap 7,5 hp***

Delkursen innehåller två delmoment

- **Introduktion, (3 hp)**

En kortare litterär text tas som utgångspunkt för muntliga och skriftliga övningar, för grammatikgenomgångar och för utblickar mot franskt samhälle idag och modern fransk litteratur. Närvaro är obligatorisk under introduktionsveckorna.

- **Frankrikekunskap, (4,5 hp)**

Delkursen ger en orientering i Frankrikes geografi, historia, samhälle och kultur. Vidare behandlar delkursen det grundläggande ordförrådet inom dessa områden och tränar förmågan att läsa fackspråkliga texter.

## **Examination**

Introduktionen examineras genom inlämning av skriftliga uppgifter under kursens gång, och genom aktivt deltagande i en muntlig redovisningsuppgift (teaterpjäs) vid kursens slut.

Frankrikekunskapen examineras genom muntliga och skriftliga inlämningsuppgifter under kursens gång och med en skriftlig salstentamen vid kursens slut.

### ***Delkurs 2 Muntlig och skriftlig språkfärdighet 7,5 hp***

Delkursen innehåller två delmoment:

- **Muntlig språkfärdighet, (3 hp)**

Delkursen utvecklar de studerandes muntliga och skriftliga färdigheter. Uttal och hörförståelse tränas systematiskt i språklabb och förmågan att göra muntliga framträdanden och föra samtal på franska övas. Kursen behandlar fransk fonetik och skillnaderna mellan franska och svenska uttalsvanor.

- **Skriftlig språkfärdighet, (4,5 hp)**

Franskans syntax och morfologi behandlas och den studerande utvecklar sin förståelse av de strukturella skillnaderna mellan svenskan och franskan. Den skriftliga färdigheten tränas med översättning och resuméskrivning. Vidare övas i delkursen färdigheten att använda lexikon, grammatikbok och webbaserade resurser som hjälpmedel vid lösandet av olika skriftliga uppgifter.

## **Examination**

Den muntliga språkfärdigheten examineras genom en inlämningsuppgift i fonetik och ett muntligt prov vid kursens slut.

Den skriftliga språkfärdigheten examineras med en skriftlig salstentamen vid kursens slut.

### ***Delkurs 3 Skönlitteratur 7,5 hp***

Delkursen ger en inblick i 1900-talets litteratur och litteraturhistoria. Med utgångspunkt i de skönlitterära verken övas de studerandes förmåga till textanalys ur såväl tematisk som berättarteknisk synvinkel. Texterna utgör även underlag för muntliga och skriftliga övningar. Ett antal representativa författarskap studeras i utdrag för att belysa de stora litterära strömningarna under 1900-talet. En fjärdedel av de skönlitterära verken studeras med särskilt beaktande av ordförrådet. Närvaro är obligatorisk på seminarierna.

## **Examination**

Delkursen examineras genom muntliga och skriftliga inlägg i seminariediskussioner samt en skriftlig salstentamen vid kursens slut.

### ***Delkurs 4 Språkdidaktik 7,5 hp***

Delkursen läses gemensamt av lärarstuderande i franska, spanska och tyska och inleds med en populärvetenskaplig presentation av den didaktik- och språkinlärningsforskning som bedrivs vid institutionen. Vidare behandlas en förändrad kunskapssyn och undervisningens utveckling ur ett historiskt och internationellt perspektiv. Andra delen

av delkursen koncentreras till språkspecifika didaktiska frågeställningar. Närvaro är obligatorisk på delkursens seminarier. I denna kurs genomförs även en fältstudie, där studenten gör en empirisk undersökning.

### **Examination**

Delkursen examineras genom muntliga och skriftliga inlägg i seminariediskussioner samt ett kortare skriftligt arbete, som anknyter till fältstudien. Studenten ska här kunna diskutera de teorier som tagits upp samt anknyta dem till praktiken.

### **Undervisningsformer**

Undervisningen bedrivs i form av föreläsningar, seminarier och övningar.

### **Examination**

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs att studenten har uppnått betyget Väl godkänd på minst 22,5 av 30 högskolepoäng.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till endast fyra ytterligare tillfällen.

Delkurs 1: Introduktionen examineras genom inlämning av skriftliga uppgifter under kursens gång, samt genom aktivt deltagande i en muntlig redovisningsuppgift (teaterpjäs) vid kursens slut. Frankrikekunskapen examineras genom muntliga och skriftliga inlämningsuppgifter under kursens gång och med en skriftlig salstentamen vid kursens slut.

Delkurs 2: Den muntliga språkfärdigheten examineras genom en inlämningsuppgift i fonetik och ett muntligt prov vid kursens slut. Den skriftliga språkfärdigheten examineras med en skriftlig salstentamen vid kursens slut.

Delkurs 3 examineras genom muntliga och skriftliga inlägg i seminariediskussioner samt en skriftlig salstentamen vid kursens slut.

Delkurs 4 examineras genom muntliga och skriftliga inlägg i seminariediskussioner samt ett kortare skriftligt arbete, som anknyter till fältstudien. De studerande ska här kunna diskutera de teorier som tagits upp samt anknyta dem till praktiken.

### **Kursvärdering**

Efter avslutad kurs genomförs en kursvärdering som sammanställs skriftligt och återkopplas till studenterna. Sammanställningen redovisas för aktuella institutionsorgan och för berört programråd, samt arkiveras av kursansvarig institution.

### **Övrigt**

Ev kostnader i samband med fältstudien står studenten för.

### **Kurslitteratur och övriga läromedel**

#### ***Litteraturförteckning Delkurs 1 - Introduktion och Frankrikekunskap 7,5 hp***

Malle, Louis. (1987). *Au revoir les enfants*. Folio. ISBN2-07-038873-5. 161 s.

Roesch, Roselyne & Rolle-Harold, Rosalba. (2012 el. senare). *La France au quotidien*. PUG, Collection Français Langue étrangère. 112 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 100 s.

### **Litteraturförteckning Delkurs 2 - Muntlig och skriftlig språkfärdighet 7,5 hp**

Léon, Monique. (2003). *Exercices systématiques de prononciation française*. Hachette FLE. ISBN 2-01-017443-7. 170 s.

Tegelberg, Elisabeth. (2002). *Franskt uttal i teori och praktik*. Inkl. CD-rom. Studentlitteratur. Senaste upplagan. 130 s.

Wall, Kerstin, Hedman-Ekman, Monika, Béhar, Denis & Kronning, Hans. (2011, andra upplagan). *Bonniers franska grammatik*. Bonnier Utbildning. ISBN 91-622-0893-4. 340 s.

Övningsmaterial som tillhandahålles av institutionen. Ca 25 s.

### **Didaktisk litteratur**

Cuq, Jean-Pierre. (1996). *Une Introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*. Didier. ISBN: 978-2-278-04568-6. Urval: ca 30 s. (Kap. 2, 5, 6)

Léon, Monique. (2003). *Exercices systématiques de prononciation française*. Hachette FLE. ISBN 2-01-017443-7. 170 s.

Tegelberg, Elisabeth. (2002). *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. ISBN 91-44-02203-4) inkl. CD-rom. 130 s.

### **Referenslitteratur**

Florby, Gunilla & Fält, Erik. (2004). *Grammatiskt ABC. Grammatiska termer och begrepp för effektiva språkstudier*. Scripta Textproduktion, 3:e uppl. ISBN 91-89154-26-6. 67 s.

Wall, Kerstin & Hedman-Ekman, Monika. (2000). *Bonniers franska grammatik: övningsbok*. Bonniers Utbildning.

*Le Robert Micro* eller annan enspråkig ordbok av motsvarande format.

*Prismas stora franska ordbok: franska-svenska/ svenska-franska* eller annan tvåspråkig ordbok av motsvarande format

### **Litteraturförteckning Delkurs 3 - Skönlitteratur 7,5 hp**

Camus, Albert. *L'Étranger*. Folio, ISBN 2-07-036002-4. 186 s.

Le Clézio, J. M. G. (1978). *Mondo et autres histoires*. Gallimard, Folio. ISBN: 978-2-07-037365-9. 310 s.

Schmitt, Éric-Emmanuel. (2004). *Monsieur Ibrahim et les Fleurs du Coran*. Magnard, Classiques et Contemporains. ISBN 978-2-210-75467-6. 107 s.

Material som tillhandahålles av institutionen. Ca 20 s.

### **Referenslitteratur**

Sabbah, Hélène. (1996). *Littérature 2de. Textes et méthode*. Hatier. 447 s.

### **Didaktisk litteratur**

Lundahl, Bo. (1998). *Läsa på främmande språk*. Studentlitteratur. Urval: ca 32 s. (i Inledning, kap 1 och 2).

### ***Litteraturförteckning Delkurs 4 - Språkdiraktik 7,5 hp***

Porcher, Louis. (2004). *L'enseignement des langues étrangères*. Hachette Education, Paris. ISBN 201155297-4. 125 s.

Tornberg, Ulrika, Malmqvist, Anita & Valfridsson, Ingela . (2009). *Språkdiraktiska perspektiv: om undervisning och lärande i främmande språk*. Stockholm: Liber. ISBN 978-91-47-09335-9, 1. uppl. 192 s.

Tornberg, Ulrika. (2009). *Språkdiraktik*. 4:e uppl. Malmö: Gleerup. ISBN 978-91-40-66831-8. 231 s.

Ett urval språkdiraktisk litteratur som tillhandahålles av institutionen. Ca 50 s.